

李滢波 著

漫长的文化源头

跨文化视域中的中国创世神话研究



上海文艺出版社

李滢波 著

漫长的文化源头

跨文化视域中的中国创世神话研究



上海文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

漫长的文化源头:跨文化视域中的中国创世神话学研究/

李滢波著.-上海:上海文艺出版社.2010.6

ISBN 978-7-5321-3732-9

I. ①漫… II. ①李… III. ①神话-研究-中国

IV. ①B932.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 097152 号

责任编辑:胡远行

美术编辑:王志伟

漫长的文化源头

——跨文化视域中的中国创世神话学研究

李滢波 著

上海文艺出版社出版、发行

地址:上海绍兴路 74 号

电子信箱:csbcm@public1.sta.net.cn

网址:www.slcm.com

新华书店经销 华东师范大学印刷厂印刷

开本 890×1240 1/32 印张 9.25 插页 2 字数 235,000

2010 年 6 月第 1 版 2010 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5321-3732-9/B·35 定价:38.00 元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T: 021-62431136

序

我认识李滢波时,她已是中南大学外国语学院英文系的一名骨干教师了。她五年前来沪随我攻博不久,就顺当地晋升为学校的年轻英文教授之一,这给我印象很深。但她的瘦弱样子,又让我颇为担心。因为,在西方向来被列为学院派精英学科的比较文学,舶来中国自然又添加要求具备中西会通的厚重“知识装备”,这是需要学子全身心投入、寒窗苦读方能奏效的,以致不少同学毕业离校时无不都“减肥出色”、“掉膘成功”。因此单薄瘦弱的滢波能坚持学好并顺利毕业吗?她往返于长沙上海两地并要兼任学校教学工作,她能安心学好,并获得成功吗?

然而,令我更为担心乃至担忧的却是她的博士学位论文选题。因为向来所学所教都是英文的滢波,却偏偏选择了对她来说基础薄弱的中国神话研究这一难题。如同我对所有外文系出身的同学一样,我要求她读博时应“扬长补短”,应“狠补”中文、“狠补”国学,为的是自己做学位论文时能中外兼顾并“扬长避短”。结果她的论文选题不仅没有“扬长避短”,反而“扬长露短”。我欣赏她的学术勇气和探求毅力,但作为她的导师,我是着实为之担忧不已。

众所周知,中国古代没有如同英文“神话”(myth)这样一个专门名词,自然也没有专门研究它的“神话学”(mythology)。国人对

神话的关注,是20世纪初中外文化交汇的产物,而且还是王国维、梁启超、鲁迅和茅盾等一批名师大家所开创。他们相继把西方“神话”概念引入中国文学、历史领域,用以启迪民智,才使中国的神话学研究得以展开。随之,国人也才渐渐明白,英文中的神话(myth)一词从希腊文的 mythos、mūthos 一词而来,其原意就包括“语词”、“言说”、“故事”及“虚构故事”等。因而就其所指而言,正如茅盾先生所说:“神话是一种流行于上古时代的民间故事,所叙述的是超乎人类能力以上的神的行事,虽然荒唐无稽,可是古代人民互相传颂,却确信以为是真的。”^①所以,古代中国虽无其名倒有其实,循此,中国著名神话学家袁珂等经长期研究而断言:“中国不但有神话,而且中国神话的丰富、宏伟和美丽,并不亚于世界上其他任何国家和民族。”^②可见开创中国神话研究的专家,大多是具备扎实的中国传统文学文化功底的名师大家,而且也都进行长期研究才“十年磨一剑”。因而我十分担忧出身英文的滢波,就这三年光阴,她能驾驭会通中西“神话”吗?

尤其是,她要做的课题,即关于神话与中国文化源头的关系,国内不少学者已从不同角度进行过探讨。比如朱炳祥在《伏羲与中国文化》中将中国文化的源头上溯到神话中的“伏羲”,而徐山则在《雷神崇拜——中国文化源头探索》中提出了神话中的“雷神”是中国文化之源头的观点等,可谓成果累累,而要有所突破,又谈何容易?诚如创世神话研究专家陶阳所说:“文明时代人类的宗教、哲学、历史、科学、艺术等种种独立的意识形态,在原始社会时期尚未形成,仅以萌芽的状态存在于神话这一综合体中。”^③

① 茅盾:《神话研究》,百花文艺出版社,1981年版,第63页。

② 袁珂:《中国神话史》,上海文艺出版社,1988年版,第4页。

③ 陶阳、钟秀:《中国创世神话》,上海人民出版社,1989年版,第5页。

因而要做出有价值的论文,就必须对跨越文学的众多学科知识及其文献资料能准确把握,而且对创新观点的逻辑论述、对理论方法的到位运用,都要做实,做精。我担忧的正是,这些都超出她原有的知识结构,都要求她付出巨大心血和加倍努力,万一稍有闪失,都会无功而返并影响毕业。

但滢波是聪明和刻苦的。她除了向书本学、向老师学,还向校外专家学,她就曾专程上门请教过复旦大学熟悉中国文化并专治中国美学的王振复教授。后来的事实是,我的担忧成了多余。滢波从中国古代文化典籍出发,对中国创世神话的文化意蕴进行了多维度的剖析,并以希腊和希伯来创世神话为参照,将中国创世神话这一“原始的混沌的文化母体”,定格为糅合各种原始意识于一体的原始先民精神文化遗留物。因而它既蕴含了丰富的原始文化信息,也成为探索人类早期精神世界的极佳资源库。依据欧美学者“原始思维”或“野性思维”的说法,正如前国际比较文学学会会长和普林斯顿大学资深教授迈纳教授所说:“关于现代原始民族的考察研究表明,他们拥有与我们相似对称的各类思想:政治的,艺术的,精神的,经济的,历史的等等。”^①因而,经由创世神话探究中国文化源头,应该是另辟蹊径的一条可取之道。

循此,滢波突破传统的创世神话研究方法,注重对创世神话之文化意蕴的多维度解读。通过对创世神话史料的解析,作者提出了“创世神话元素”这一概念,以此构建了探究创世神话之文化意蕴的“母题—元素分析法”,并将之贯穿于对创世神话文本的分析中。作者以其从创世神话中解析出的“主题”、“情感”和“思维”

① 孙景尧主编:《比较文学经典要著研读》,上海文艺出版社,2006年版,第135页。

三个基本元素,分别对应人类精神文化主体的三大学科哲学、宗教和文学,并逐一分析论证其文化意蕴,不仅论述了哲学、宗教和文学等发生源头在远古的创世神话,而且还颇为有力地提出了她的创新观点:中希创世神话与其早期哲学、宗教和文学之间均存在或隐或显,并又同又异的互动渊源关系。这在考察“混沌”神话与《老子》之“道”的互动渊源关系时,尤为凸显。作者指出,“老子的‘道’一方面受到远古创世神话中混沌观念的影响,从‘混沌’中抽象而出;但另一方面,《老子》对‘混沌’的这种哲学化描述无疑又影响了后来文献对‘混沌’神话的记述,后来见诸于文字的混沌神话则是对老子哲学中混沌观念的发挥和补充。”前者为学界之共识,而后者则是作者的独到见解,令人耳目一新并富有启迪。

神话研究并非易事,钟敬文先生曾经说过:“研究神话,首先要有正确的观点、方法,并善于运用它。其次,要搜集大量的有关资料,并对它进行细致的阅读,观察拈出重要问题,然后进行分析论证,作出比较可靠的结论。”^①摆在我们面前的这本由滢波所写的著作,是有启迪、有新意、有贡献的,而且也是持之有因,言之有据的。虽然其中也有一些结论的可靠性,还有待学界批评指正,并容作者进一步论证,但如滢波自己所言,“由于涉及哲学、宗教和文学三个学科领域,并跨越不同的文化体系,我们对这一艰深的研究课题所做的这些探索,无论是从深度还是广度上来说,都还只是一种粗浅的尝试。”作为一种尝试性的学术研究,其中的疏漏、问题或牵强附会之处,也定会难免。

① 马昌仪主编:《中国神话学文论选萃》“序言”,中国广播电视出版社,1995年版,第4页。

作为滢波的导师,我欣然为之作序。但搁笔之际,不禁又要为之担忧,这倒不为别的,而是为她能否获得读者的青睐和赐教而有那么一些担忧。但愿这仍是我的多虑吧。

孙景尧 2009 年 4 月 18 日于沪上

目 录

序.....	孙景尧	1
绪论.....		1
一、本课题的缘起:对中国文化源头问题的思考		1
二、国内外“创世神话”研究史述评		9
三、研究方法:从“母题分析法”到“母题—元素分析法”		16
四、本课题的研究目的、研究思路及其意义		22
第一章 创世神话与创世神话元素		25
第一节 “神话”与“创世神话”		25
第二节 中国创世神话的形态、类型与母题		33
一、中国创世神话的形态与类型		35
二、中国创世神话母题及其原始性		40
第三节 创世神话的基本元素		58
一、创世神话主题:前宇宙状态、人类的由来、宇宙的起源、万物的由来		61
二、创世神话情感:依赖感、崇拜感、敬畏感、惊异感		64
三、创世神话思维:想象、类比		69

第二章 创世神话的“主题”元素及其哲学意蕴	76
第一节 “哲学”与“中国哲学”	77
第二节 创世神话主题:原始先民对本原问题的集体想象	85
一、对宇宙本原的集体想象	87
二、对万物本原和人类本原的集体想象	90
三、创世神话主题:一种原始哲学主题	94
第三节 创世神话中的早期哲学观念	98
一、“混沌”神话与中国早期道家哲学中的“道”	99
二、“混沌”神话与古希腊哲学中的“始基”	109
三、“世界父母型”神话与中国早期哲学中的“阴阳”	115
第四节 从创世神话到哲学	124
一、创世神话:一种原始哲学	124
二、创世神话与哲学的产生	130
第三章 创世神话的“情感”元素及其宗教意蕴	138
第一节 “宗教”与“中国宗教”	138
第二节 创世神话情感:原始先民的集体情感体验	146
一、情感与宗教情感	146
二、创世神话情感:一种原始宗教情感	148
第三节 创世神话中的原始宗教情感	151
一、对土地和女娲的依赖感和崇拜感	152
二、“泥土造人”:中希先民对“泥土”的不同情感	159
三、对造物主和祖先的敬畏感和崇拜感	164
四、对大自然的惊异感和崇拜感	172
第四节 从创世神话到宗教	177
一、创世神话:一种原始宗教神话	177

二、从“造物主”到“上帝”和“天”	184
第四章 创世神话的“思维”元素及其文学意蕴	193
第一节 人类早期思维形态概述	194
一、维柯的“诗性的智慧”	195
二、布留尔的“原始思维”	197
三、卡西尔的“神话思维”	200
四、国内的神话思维研究	202
第二节 创世神话思维：一种原始诗性思维	204
第三节 创世神话中的早期文学思维	210
一、想象	211
二、“形态类比”与“观物取象”	219
三、“以己度物”与“比兴”之“比”	226
第四节 从创世神话到文学	236
一、创世神话：一种原始文学	236
二、创世神话与文学的产生	241
结论	252
一、对中国创世神话之文化源头价值的认识	254
二、中希创世神话：“自我”与“他者”的观照	257
三、创世神话的文化意蕴：一个值得继续探索的 学术课题	260
参考文献	264
附录	277
后记	282

绪 论

一、本课题的缘起:对中国文化源头问题的思考

追本溯源,是人类的天性。从《楚辞·天问》中的“邃古之初,谁传道之?上下未形,何由考之?……女娲有体,孰制匠之”,到《列子·汤问》中的“古初有物乎”,再到《列子·天瑞》中的“天地安从生”,中国先贤们远在古代就开始了对宇宙万物缘何而起,人类又从何而来这类本原问题的追问与思考。

其实,关于这类本原问题,原始氏族时期的原始先民就凭借其原始思维作出了种种想象和解答。原始先民们对这些本原问题的想象和解答历经世代代的口耳相传,进入文明时代后逐渐被记载在各种文化典籍中。这种以探源为主旨,讲述“天地开辟、人类起源、民族诞生、文化发端以及宇宙万物肇始”^①的人类精神文化产品就是本书的研究对象,即“创世神话”。

作为人类文化史上最初的精神文化产品之一,创世神话凝聚着原始先民最古朴的心智以及对宇宙万物起源和人类自身由来等本

^① 陶阳,钟秀:《中国创世神话》,上海人民出版社,1989年版,第2-3页。

原问题的最原初的认识。这种最原初的认识虽然包含许多想象和虚构的成分,但却是人类精神文化发生的起点之一,正如我国著名哲学史和文化史学者冯天瑜在《上古神话纵横谈》中所言:“当人们追踪自然科学史、史学史、文学史、艺术史、宗教史、哲学史的源头时,无一例外地要上溯到神话这块‘圣地’。”^①从冯天瑜在书中所引神话资料来看,他所说的神话是指作为神话之主体的创世神话。创世神话之所以被视为诸多学科发源的“圣地”,是因为其间潜藏着丰富的文化意蕴,为后来诸多学科的发生提供了丰富的文化资源。

从原始先民对本原问题的想象和解答,到古人对本原问题的追问,再到近代考古学家对地下原始文物的发掘,人类对宇宙万物起源和人类自身由来这类本原问题的兴趣和探究从未中断。对本原问题的追问,究其实质是对文化源头的探索。中国传统精神文化的源头究竟何在?这一直是国内学术界关注的重要问题,也是一个具有理论价值和文化价值的学术研究课题。

本课题的研究具有文化探源的性质。要探寻中国文化的源头,首先应了解什么是“文化”。从词源和语义上考察,“文化”是从拉丁语 *cultura* 转化而来,其原义是指人在改造外部自然界以满足其衣食住等基本需要的过程中对土地的耕耘、加工和改良。在西方文化语境中,英国人类文化学奠基人泰勒在其《原始文化》中对“文化”的界定颇为流行:“文化是一个复杂的总体,包括知识、艺术、宗教、神话、法律、风俗以及其他社会现象。”^②泰勒所说的文化主要是指精神文化,他对“文化”的这种理解和界定影响了当时和后来众多学科领域的学者对“文化”的理解和诠释。

① 冯天瑜:《上古神话纵横谈》,上海文艺出版社,1983年版,第217页。

② [英]爱德华·泰勒:《原始文化》,连树声译,上海文艺出版社,1992年版,第1页。

在中国古代,“文”和“化”并联使用,较早见于《易传》:“观乎天文,以察时变;观乎人文,以化成天下。”^①“天文”和“人文”中的“文”均从“文”之本义,即“纹理”演绎而来,“天文”指天道自然规律,“人文”则指人伦次序。有了人伦次序,就能化成和谐的人文社会,这便是中国先贤赋予“文化”的最初内涵,其中已经凸显了从观念层面认识“文化”的意识。将“文化”合而为一使用,始见于西汉刘向的《说苑·指武》:“圣人之治天下,先文德而后武力。凡武之兴,为不服也;文化不改,然后加诛。”^②这里是把“文化”与“武力”对举,“文化”的基本含义则是“文治教化”。梁漱溟先生在《中国文化要义》中开篇即指出:“文化,就是吾人生活所依靠之一切……文化之本义,应在经济、政治,乃至一切无所不包。”^③其中所说“所依靠的一切”,当指物质文明和精神文明之总和。关于“文明”与“文化”,钱穆先生对此做过这样的区分:“文明偏在外,属物质方面。文化偏在内,属精神方面。故文明可以向外传播与接受,文化则由其群体内部积累而产生。”^④可见,钱穆所说的“文化”是指人类精神活动的产物,由某一民族内部积累而产生。冯天瑜将“文化”分为技术体系和价值体系两大部类,认为“技术体系”表现为文化的器用层面,是指人类物质生产方式和产品的总和,是整个文化大厦的物质基石,而“价值体系”表现为文化的观念层面,即“人类在社会实践和意识活动中细缊化育出来的价值取向、审美情趣、思维方式,凝聚为文化的精神内核。”^⑤概言之,

① 高亨:《周易大传今注》,齐鲁书社,1980年版,第226页。

② (汉)刘向:《说苑·指武》,载《百子全书》(卷一),浙江出版社,1985年版。

③ 梁漱溟:《中国文化要义》,学林出版社,1996年版,第1页。

④ 钱穆:《中国文化史导论》,商务印书馆,2001年版,第1页。

⑤ 冯天瑜:《中国文化史纲》,北京语言学院出版社,1994年版,第2页。

“文化”，主要指向精神层面。

古今中外,学者们对“文化”有不同的释义。迄今为止,国内外学术界对“文化”的界定已多达近两百种,可见,界定什么是“文化”和探寻某一民族的文化源头一样同等困难。综合以上中外权威学者对“文化”的界定,我们倾向于接受学界从观念层面来界定“文化”的观点。有基于此,“文化”主要是指精神文化,人类的精神文化又主要包括哲学、宗教、文学、艺术、历史、教育、道德和民俗,等等。从这种认识出发,我们将考察和研究的范围锁定在哲学、宗教和文学之上,因为较之其他学科,哲学、宗教和文学更能集中体现人类精神文化活动的成果。

通过对国内较为通用的一部分中国哲学史、文学史和宗教史著作的查阅发现,编撰者大多将本学科的开端设定在有文字可考的信史时期,并以“中华元典”^①为其学科的开篇,而对各自学科的“史前史”较少论及。这种以“信史”为学科开端的做法无疑是审慎而正确的。中国学者所说的元典形成时期也正是西方学者所说的“轴心时代”。德国哲学家雅斯贝尔斯将公元前10世纪至公元前1世纪的一千年间,特别是公元前500年前后的数百年视为人类文化历史上的“轴心时代”,并认为:

以公元前500年为中心,约在800年至200年之间,人类

① 冯天瑜在《中华元典精神》中指出:“中华元典——《诗》、《书》、《礼》、《易》、《春秋》等等酝酿于公元前1000年前后的殷商之际,成书并修订于公元前6世纪至前2世纪之间的春秋战国至秦汉之际。先秦诸子书《论语》、《墨子》、《孟子》、《老子》、《庄子》等成书于公元前4世纪前后。”上海人民出版社,1998年版,第95页。

精神的基础同时独立地奠定于中国、印度、波斯、巴勒斯坦和希腊。今天,人类依然依托于这些基础。……发生于公元800至200年间的这种精神的历程似乎构成了这样一个轴心。正是在那个时代,才形成今天我们与之共同生活的这个“人”。我们就把这个时期称为“轴心时代”吧。非凡的事件都集中发生在这个时期。中国出现了孔夫子和老子,中国哲学中的全部流派都产生于此,接着是墨子、庄子以及诸子百家。……希腊产生了荷马,还有巴门尼德、赫拉克利特、柏拉图等哲学家,悲剧诗人,修昔底德,以及阿基米德。^①

中国学界历来十分重视这些成书于“轴心时代”的传统文化“元典”及其所承载的中国传统文化精神,并将它们视为中国传统文化的奠基石。这些元典及其思想构成了中国传统文化的核心内容,并在一定程度上影响了后来中国文化发展的历程。

然而,“人类精神的基础”是否真如西方学者所说的奠定于“轴心时代”?成书于“轴心时代”的“中华元典”是否真的就是中国文化的源头?有学者对此提出了质疑,并对中国文化的源头做出了有益的探索。朱炳祥在《伏羲与中国文化》中指出:

“轴心时代”的思想并非无源之水、无本之木。就中国文化而言,在先秦诸子之前,已经有一个巨大的文化传统存在着,只不过它没有为文字所记载。先秦诸子在意识形态领域的新创新、新变革,是以“由它的先驱者传给它而它便由以出

① [德]卡尔·雅斯贝尔斯:《智慧之路》,柯锦华译,中国国际广播出版社,1988年版,第68-70页。

发的特定的思想资料作为前提”。^①

因此,在考察和研究中国文化的源头时,朱炳祥将其认识的基点上移到原始社会,并将神话中的“伏羲”视为一个文化符号,通过探索其文化蕴涵研究中国文化的发生学问题,将中国文化的源头上溯到了“伏羲”。国内另一学者徐山在《雷神崇拜——中国文化源头探索》中则通过对神话中“雷神”的原始含义的考释,提出了雷神是中国文化源头的观点,并认为中国文化的各个侧面大都是从雷神崇拜这一文化源头派生、演变而来。^②

以上两位学者分别从“伏羲”和“雷神”这两个蕴含原始文化信息的神话人物入手,对中国文化的源头进行了值得赞许的尝试性探索。这种以神话人物为切入点探索中国文化源头的尝试给了我们一定的启发。创世神话是原始先民对本原问题的最原初的想象和解答,是其集体智慧的结晶,其中蕴含着远比伏羲和雷神这两个神话形象更为丰富的原始文化信息。那么,我们能否从创世神话入手探索中国文化的源头?答案无疑是肯定的。

其实,创世神话的文化源头价值早已被国内学者意识到。如上所说,冯天瑜将神话视为诸多学科发源的“圣地”。中国创世神话研究专家陶阳和钟秀合著的《中国创世神话》重在梳理中国各民族的创世神话并为之分类,但同时也意识到了创世神话的文化源头价值,并视之为“人类思维的第一个成果,是后来人类的各种学科的发端”,因为“它包含着原始人的宗教、信仰、哲学、科学、审美等多种意识因素,是各种意识形态的综合体。”^③陈建宪在《神祇

① 朱炳祥:《伏羲与中国文化》,湖北教育出版社,1997年版,第2页。

② 参见徐山:《雷神崇拜——中国文化源头探索》,三联书店,1992年版。

③ 陶阳,钟秀:《中国创世神话》,上海人民出版社,1989年版,第4-8页。